

IN THE SPECIFICATION

Please replace the paragraph beginning at page 43, line 4, with the following rewritten paragraph:

In case the adjusting optical disc 1 shown in Fig. 4, that is, the adjusting optical disc 1 in which the first recording area 8 of the first signal recording part 5 (also see Fig. 12) is overlapped on the second recording area 9 of the second signal recording part 7 (also see Fig. 12) is mounted, when the adjustment of the first optical pickup 11a is switched to the adjustment of the second optical pickup 11b, the first optical pickup 11a and the second optical pickup 11b are synchronously subjected to the tracking control. Thus, the second optical pickup 11b is already located on the track, so that a switching operation can be smoothly carried out.

Please replace the paragraph beginning at page 44, line 12, with the following rewritten paragraph:

When the first optical pickup 11a and the second optical pickup 11b are made of light emitting and light receiving elements having light sources formed integrally with photodetectors, parts except the first and second objective lenses 13a and 13b (Fig. 12) are integrally formed. Accordingly, after the coma aberration is adjusted in the step S1 to the step S6, at least the adjustments carried out in the step S8 to the step S12 and the step S15 to the step S19 may be omitted. That is, when the first optical pickup 11a and the second optical pickup 11b are made of the above-described light emitting and light receiving elements, only the positions of the objective lenses 13a and 13b may be adjusted.

Please replace the paragraph beginning at page 45, line 18 to page 46, line 8, with the following rewritten paragraph:

On the first disc base 62, a first signal recording layer 65 (see Figs. 15 and 16) is provided in the bonded surface side. The first signal recording layer 65 is used when one optical pickup is adjusted. The first signal recording layer 65 is provided at a position spaced by 0.6 mm from a reading surface 62a side of a first signal. In the first signal recording layer 65, 8-16 modulated data is recorded in a pit pattern having a track pitch of 0.74  $\mu\text{m}$  and a pit length of 0.4 to 1.87  $\mu\text{m}$  so that the reflecting condition of the DVD substantially corresponds to that of a laser beam. Here, a recording track T61 provided in the first signal recording layer 65 is, as shown in Fig. 13, concentrically formed viewed from the recording surface 62a side of the first signal. When one optical pickup is adjusted, the one optical pickup is not moved in the radial direction. On the first signal recording layer 65, a reflecting film, a protective film or the like are formed.

Please replace the paragraph beginning at page 46, line 9, with the following rewritten paragraph:

On the second disc base 63, a second signal recording layer 67 (see Figs. 15 and 16) is provided in the bonded surface side. The second signal recording layer 67 is used when the other optical pickup is adjusted. The second signal recording layer 67 is provided at a position spaced by 0.6 mm from a reading surface 63a side of a second signal. In the second signal recording layer 67, 8-16 modulated data is recorded in a pit pattern having a track pitch of 0.74  $\mu\text{m}$  and a pit length of 0.4 to 1.87  $\mu\text{m}$  so that the reflecting condition of the DVD substantially corresponds to that of a laser beam. Here, a recording track T62 provided in the second signal recording layer 67 is, as shown in Fig. 14, concentrically formed viewed from the recording surface 63a side of the second signal. When the other optical pickup is adjusted, the other optical pickup is not moved in the radial direction. On the second signal recording layer 67, a reflecting film, a protective film or the like are formed.